

**Joint Recognition Statement between the Republic of Korea and New Zealand
acknowledging the research result on the Comparability of Senior Secondary School
Qualifications**

The purpose of this Joint Recognition Statement is to acknowledge the result of the joint research report on the *Comparison of Senior Secondary School Qualifications* between the Republic of Korea (ROK) and New Zealand. The report will support higher education institutions in the Republic of Korea and New Zealand to make decisions about the comparability of Korean High School Certificate and the New Zealand National Certificate of Educational Achievement Level 3.

The joint research report indicates that it is possible to conclude that the senior secondary school curricula between the two countries are broadly comparable. The conclusion was based on the number of common denominators for Mathematics and Science subjects using the concept of internationally recognised 'best-fit'.

At the first meeting of the ROK-New Zealand Joint Policy Committee on Education in March 2010 in Wellington, New Zealand, it was decided to carry out joint research on primary and secondary education. The research involved a curriculum-to-curriculum comparative analysis of Mathematics and Science subjects from May 2013 to December 2014 to map the ROK and New Zealand's senior secondary school qualifications. It was conducted by a joint working group comprised of researchers from the Korea Institute for Curriculum and Evaluation (KICE), and subject matter experts and staff from the New Zealand Qualifications Authority (NZQA) and the New Zealand Ministry of Education. The result was reported at the second ROK-New Zealand Committee in Sejong on June 2015. The joint research report by KICE and NZQA has helped to promote a shared understanding of the ROK and New Zealand's education systems and curricula.

In the future, ROK and New Zealand look forward to co-operating further on policy and implementation for their secondary school qualifications recognition.

Signed in duplicate in the Korean and English languages, all texts having equal validity.

For the Ministry of Education of
New Zealand

For the Ministry of Education of the
Republic of Korea

Place of signature: Wellington Place of signature: 01 016
Date of signature: 23/02/17 Date of signature: 4/3
Date of signature: 2/20/2017

Witnessed

For the New Zealand Qualifications
Authority

[Signature]

Place of signature: Wellington

Date of signature: 23/02/2017

대한민국과 뉴질랜드 고등학교 학력 자격의 비교가능성에 관한 연구 결과 인정 공동 성명

본 상호 인정 성명의 목적은 대한민국과 뉴질랜드 간에 실시한 ‘한국과 뉴질랜드 고등학교 학력 자격 상호 인증을 위한 기준 설정 연구’의 결과를 인정하기 위함이다. 공동 연구 보고서는 대한민국과 뉴질랜드의 고등교육 기관이 한국의 고등학교 이수증서와 뉴질랜드 국가교육성취 Level 3 이수증서의 비교가능성을 판단하는데 도움을 준다.

공동 연구 보고서는 양국의 고등학교 교과 과정이 대체로 비교가능하다는 결론을 내릴 수 있음을 보여준다. 이 결론은 국제적으로 인정받는 최적합법(best-Fit)을 이용하여 수학과 과학에 대한 일정 수의 공통분모에 근거해 도출되었다.


2010년 3월 뉴질랜드 웰링턴에서 열린 제1차 한국-뉴질랜드 교육 공동위에서 초중등분야 공동연구 추진을 합의하였다. 한국교육과정평가원 연구원과 뉴질랜드 교육 자격청 및 뉴질랜드 교육부의 분야별 전문가로 구성된 공동 실무그룹은 2013년 5월부터 2014년 12월까지 대한민국과 뉴질랜드의 수학 및 과학 교육과정을 비교 분석하여 고등학교 학력 자격의 비교가능성을 연구하는 공동연구를 실시하였다. 공동 연구 결과는 2015년 6월 세종에서 열린 제 2차 한국-뉴질랜드 교육 공동위원회를 통해 보고된 바 있다. 한국교육과정 평가원과 뉴질랜드 교육 자격청이 이행한 공동연구 프로젝트는 상호 간 양국의 교육제도와 교육 과정을 이해하는데 도움이 되었다.

대한민국과 뉴질랜드는 향후 양국의 고등학교 학력자격 상호 인증을 위한 정책과 실행에 관하여 추가적인 협력을 기대한다.

한국어, 영어로 각 2부씩 서명되었으며, 모두 동등한 효력을 지닌다.

뉴질랜드 교육부를 위하여


대한민국 교육부를 위하여

서명장소: 
서명일자: 93 02. 17

01 016
서명장소: 시/경
서명일자: 2/20/2017

입회

뉴질랜드 자격청을 위하여


서명장소: Wellington
서명일자: 23/02/2017